

CHR HANSEN

Improving food & health

Code of Conduct



行为准则

Mauricio Graber 寄语

自科汉森于 1874 年创立至今，我们的成功便建立在努力工作以及对我们的价值观和商业诚信的坚定承诺之上。如今的全球商业环境复杂，并且在近些年发生了很大变化。但有一件事情，我们将始终恪守 - 即我们相信，每个人均为自己的行为负责，是我们保持良好声誉的依靠。此行为准则提供了有关我们责任的信息，包括遵守法律且每天都运用我们良好的判断力。

以符合道德规范和可持续的方式开展业务是科汉森的本质要求。早在 1949 年，我们创始人的儿子便制定了第一套基本价值观。我们科汉森的文化意味着我们秉持高道德标准，努力建设一个更美好的世界，同时交付成果并专注于盈利和可持续增长，而我们的“Nature’s no. 1 - 进行可持续发展”战略正与这一信念相呼应。这无关乎您在科汉森的哪个部门工作，或您位于世界的哪一位置，我们每个人都需要履行我们个人的日常道德规范及合规责任。为实现这一目标，我们务必始终关注我们对彼此、我们的业务合作伙伴、股东以及我们工作和生活的社区的承诺。

当然，此准则无法回答您的所有问题或解决所有情况。这就是我们要拥有可回答您的问题并在问题发生时进行跟进的资源的原因。如果您不确定在特定情况下该怎么做，或者您担心有人违反此准则或我们的政策，您有责任提请我们注意。如果问题未被确定，我们将无法解决。不过这很简单：如果您发现有些事情让您感到担忧，您可将其提出。

我相信我们员工的素质以及我们对道德和合规的承诺可让我们在今天取得成功并赋予我们取得长期成功的能力。随着我们不断发展并成为一家更加全球化、多元化和包容性的公司，我们的行为准则也愈加重要。我相信，凭借此准则的帮助，我们将携手实现我们的目标 - 并且我们将继续为我们在科汉森取得成功的方式感到自豪。

谢谢。

此致，

Mauricio Graber

总裁兼首席执行官

科汉森行为准则

道德及合规承诺

在科汉森，我们践行我们的承诺，并努力成为可靠的商业伙伴。我们相信且深信做正确的事情将有助于我们在当今复杂且竞争激烈的全球商业环境中取得成功。

每位员工都有责任保护科汉森的声誉。此准则将帮助您决定在遇到难以解决的道德情况时该怎么做。

准则适用人群

此准则适用于在科汉森工作的每名员工、经理、高级职员。且代表科汉森工作的代理、顾问和临时员工同样适用此准则。

如果您发现某人违反了此准则，您应该怎么做？

首先，应立即告知您的直属经理。如果无法做到这一点，请找到您所在区域的较高层的经理或人力资源经理。您也可联系您的当地健康与安全代表。如果可以，尝试在当地解决该问题。

如果您无法在当地解决此违规行为或者您对当地的回复不满意，请联系科汉森的法律事务团队寻求指导。

您也可以在世界的任何地方、在任何时间拨打我们的举报热线。您可在 www.chr-hansen.com 网站中找到电话号码。我们提供译员服务，您可保持匿名，除非当地法律禁止进行匿名举报。

Q.我是一名经理。如果有人向我提供有关违反准则的信息，我有什么义务？

A.即使涉及高层领导，您也必须继续进行报告。如未能遵守，这可能会让科汉森的业务面临风险，或损害公司的声誉。这是不可接受的。

准则项目：无骚扰和歧视的工作场所

我们为拥有许多不同背景、文化和技能的员工可以在科汉森一同工作而感到自豪。我们尽最大努力让每个人都对我们的工作场所感到舒适，这很重要。

在科汉森，我们决不允许发生因种族、宗教、性别、年龄、性取向或任何其他法律禁止的理由而产生的歧视。我们仅根据您的优点制定就业决策。

所有科汉森员工有权获得安全的工作环境。在我们的工作场所，我们永远不允许存在任何形式的暴力行为—永远。不得以任何原因欺凌、恐吓或虐待员工。绝不允许发生性骚扰，这可能涉及令人讨厌的性冒犯或侮辱性的笑话。

Q.我的一位同事通过电子邮件发送一些取笑某些国籍的笑话。这些邮件让我很不舒服，但其他人并没有提出投诉。我应该怎么做？

A.告知您的直属经理或您的人力资源经理或同事。这些类型的“笑话”会让我们的工作场所变得不和谐，并使公司面临诉讼。

准则项目：保证信息安全

您的工作可能会允许您访问科汉森的一些公司机密信息，以及有关我们客户的重要商业信息和您同事的个人信息。

除非是出于直接的商业目的，否则永远不要共享此类信息。如果您共享了此类信息，您必须确保信息将受到另一方的完全保护。否则，您应在共享信息之前寻求对机密信息的法律保护。

Q.在我开展业务的国家/地区的地方当局要求提供有关我的一位同事的信息。我应该怎么做？

A. 请联系您的直属经理或法律事务团队，了解您所在国家/地区可以合法分享的信息类型。

在公共场所处理信息时要格外小心，例如，在公共场所打电话或在机场使用您的笔记本电脑工作时。

如果您错误地披露了商业信息，或者如果您怀疑其他人窃取了信息，请立即联系法律事务团队。

准则项目：利益冲突与内部交易

身为科汉森的员工，您的首要工作是对科汉森保持忠诚。这意味着您不得在我们的客户、供应商或竞争对手处进行重大业务投资，或在未经事先批准的情况下接受这些公司的董事会、兼职或顾问职位。

如果您的亲属或密朋友为此类公司中的一家公司工作，则您必须在代表科汉森与之产生任何接触之前向您的经理披露此信息，因为这可能会产生利益冲突。

切勿使用在科汉森了解到的信息进行自己的股票交易。这属于内部交易，且是被法律禁止的。向可能试图通过交易获利的其他人披露我们的商业信息也是非法的。

如果您怀疑已披露影响股价的信息，请立即告知您的经理或法律事务团队。

Q.我的一位亲属在我们的一家供应商工作，并表示，如果我为她提供更多业务，她可以为我们提供一些特殊优惠。我应该怎么做？

A.让您的经理知道这个提议，并解释说这个人是您的亲属。您的经理将评估该提议是否符合科汉森的最佳利益。

准则项目：一个安全且健康的工作环境

创建一个安全且健康的工作环境需要我们的共同努力。我们有责任照顾自己和同事的安全，并帮助创造具有良好身心健康条件的工作环境。

如果您在科汉森发现存在任何安全隐患的情况，您必须立即向您的经理或您所在设施的健康与安全负责人报告。所有员工都有权利和责任停止他们认为可能不安全的工作。

科汉森的安全规则同样适用于在我们的场所工作的承包商和供应商。

Q.我注意到我设施内的一些情况对我来说似乎很危险。我能做些什么？我不想被当做是惹麻烦的人。

A. 与您的经理讨论您的担忧：情况可能比您想象的更安全，或者以合理的理由对环境进行设置。如果您仍然担心，请联系法律事务团队或环境健康与安全组织。

准则项目：与公众沟通

在与公众沟通时，科汉森需要声音一致，这就是为什么我们此任务分配给特定的员工。

未经我们的企业通讯部门事先授权，切勿与记者谈论科汉森的业务活动、销售或财务业绩。

在为专业期刊撰写文章之前，请获得您的直属经理的批准。如果您参与社区、慈善或政治工作，请明确表示您并非代表科汉森担任这些职位。您可以在个人社交媒体账户中提及您的职称，但要明确表明您发表的意见为您的个人意见而非公司的意见。

在所有在线活动中要小心，避免使用可能对科汉森产生不良影响的语言。

Q.我在社交媒体网络上联系到了另一部门的一位同事。她经常在网上发布一些关于她对工作和她的经理的抱怨内容，而且许多人都可以读到这些信息。我应该怎么做？

A.对发布的内容进行截屏，并将截屏内容与您的经理分享，经理可与法律事务团队、人力资源或这名同事的经理讨论这一问题。您的同事正在使公司的声誉受到威胁。

准则项目：公平竞争

科汉森在我们经营的市场中进行积极竞争。我们承诺遵守适用于这些市场的法律、规则和法规。

我们从不与竞争对手讨论定价、销售条款或其他法律禁止的事项。我们不会与竞争对手勾结或密谋影响或修改出价。

我们永远不会滥用我们处于市场主导位置的优势，迫使客户购买他们不想要的商品或服务。而且，我们永远不会出于消除竞争对手的目的来将价格降低到不切实际的水平。

当我们聘请曾与竞争对手合作过的新员工时，我们会明确告诉他们不要与我们分享竞争对手的机密商业信息。

Q.我是一名经理，最近，一名来自竞争对手的员工加入了我们的公司，并一同带来了竞争对手的客户名单和价格表。我们为什么不可以利用这一优势？

A.如果员工拥有竞争对手的机密或专有信息，则可能导致竞争对手采取法律行动。您必须将此报告给法律事务团队以采取适当行动。

准则项目：贿赂、礼物与款待

科汉森不会为获得或留住客户或获得任何其他类型的业务优势而支付贿赂、回扣或非法的疏通费。根据当地法律，多种此类付费均属违法行为。如果您被要求提供此类付款，即使是小额数目，也请联系法律事务团队。

由客户、供应商或业务合作伙伴提供或为其提供的适度礼品或款待是可以接受的，前提是它们并非出于影响业务决策目的。如果有人向您提供或您想赠送价值超过 100 欧元的礼物，您需要获得执行副总裁或者集团法务总监的批准。可能适用当地门槛限制。

Q.在为科汉森出差执行公务时，我收到了一份我认为可能价值超过 100 欧元当地门槛限制的礼物。我应该怎么做？

A.尽快让您的经理知晓或向您当地的财务经理报告。您可能需要归还礼物，并附上解释我们政策的信件。如果礼物易腐坏或无法退回，另一种选择可能是将其分发给员工或捐赠给慈善机构，并向捐赠者提供解释信。

创建和管理业务记录

科汉森的业务记录必须准确可靠，以便业务合作伙伴、政府官员、投资者和公众相信这些记录内容。

我们的账户信息必须始终清晰、完整并符合当地的规则和控制。

如果您怀疑任何与我们诚信记录有关的违规行为，请立即向您的经理或财务经理报告。

Q.在上一季度报表周期结束时，我的经理让我记录了额外的费用，但该费用我还没有收到供应商的发票，而且工作还尚未开始。她说这会让我们业绩看起来更优异，而且此项工作会在下个季度内完成。现在，我不确定我是否做了正确的事情。

A.如果有人要求您进行错误的会计交易或其他登记，您应该联系您的财务经理。如果此人涉及违规行为，请联系集团财务。

举报程序

科汉森的举报热线可供任何与我们业务有利害关系的人使用。这包括永久的、临时的和合同员工，供应商，业务合作伙伴和其他利害相关者。

该热线仅用于可能对我们的业务产生重大影响的严重和敏感问题，例如犯罪活动，金融犯罪，贿赂和腐败，不公平竞争，环境污染，暴力和性骚扰。

如要提交报告，您可全天候随时拨打举报热线。您可在 www.chr-hansen.com 网站找到电话号码，且如果您需要，我们可为您提供译员帮助服务。该报告将转发给企业合规副总裁，并将由一个由法律事务团队、人力资源和集团财务部门成员组成的调查小组处理。

所有通讯都将保密，除非您明确要求不保密。您可进行匿名举报，这样科汉森将仅收到您的报告 ID 编号。但是，我们鼓励您为我们提供足够的细节以便对此事进行适当的调查。

科汉森不会容忍对任何向投诉热线报告善意担忧的员工或业务合作伙伴进行任何形式报复的行为。如果提出虚假报告，将采取纪律处分。

Q.当潜在不当行为的担忧引起我们经理的注意时，她通常什么也不做，而且，我认为她已经让那些提出问题的同事感到事情的复杂性。现在我有一个问题。一位同事正在做一些我认为严重违反准则的事情。我应该怎么做？

A.采取行动，并说出来。您需要报告不当行为。先告知您的经理通常是有效解决问题的最佳方式，但也可以与其他管理人员交谈或致电举报热线。